



Union Internationale de la Marionnette
Organisation Internationale non gouvernementale bénéficiant
du statut consultatif auprès de l'UNESCO fondée en 1929

Le Courrier Électronique du Secrétaire Général N° 9 - Octobre 2012

À tous les Centres UNIMA, s'il vous plaît, faite parvenir ce courrier électronique à tous vos membres.

Chers membres de l'UNIMA,

C'est depuis mon humble et paisible chalet d'été dans le Canada sauvage que j'ai écrit la première partie de ce 9^{ème} courrier du Secrétaire Général de l'UNIMA.

Quel contraste après être revenu de l'immense ville de Chengdu et ses 14 millions d'habitants où nous avons tenu un Congrès UNIMA réussi, dû au réel engagement du maire et vice-maire de cette belle ville et au superbe travail accompli par le Comité Chinois d'Organisation.

Un grand merci à tous et spécialement à Mme Tang Dayu, directrice du comité et à M. Li Yianyan, président de l'UNIMA Chine.

Dadi Pudumjee et moi, Jacques Trudeau, voulons remercier profondément tous les Conseillers UNIMA qui nous ont reconfirmé dans nos fonctions de président et secrétaire général pour un autre mandat jusque 2016.

Un nouveau Comité Exécutif comprenant 18 membres a été élu. Je vous donne sa composition:

Dadi Pudumjee	Président
Annette Dabs	Vice Présidente & Commission Festivals Internationaux
Manuel Morán	Vice Président & Commission Nord Américaine
Jacques Trudeau	Secrétaire Général
Lucile Bodson	Trésorière
Ronny Aelbrecht	Commission Développement Stratégique
Knut Alfsen	Commission Statuts
Miguel Arreche	Commission Préservation du Patrimoine
Greta Bruggeman	Membre de la Commission Publication & Communication (Écriture Contemporaine pour le Théâtre de Marionnettes)
Ángel Casado	Commission Échange Culturel
Susanita Freire	Commission pour l'Amérique Latine
Ida Hlediková	Commission Recherche
Tito Lorefice	Commission Formation Professionnelle
Nina Monova	Commission Europe
Tamiko Onagi	Commission Femme
Pierre-Alain Rolle	Commission Coopération
Karen Smith	Commission Publication & Communication
Simon Wong	Commission Éducation, Développement et Thérapie

Un grand merci à Stanislav Doubrava et Livija Kroflin qui ont déjà achevé avec succès leur troisième mandat au Comité Exécutif et à Marek Waszkiel qui a été très efficace, au cours des 4 dernières années, en tant que président de la Commission de formation.

L'UNIMA est très heureuse d'annoncer les noms des Membres d'Honneur suivants, approuvés par le précédent Comité Exécutif:

Carucha Camejo de Cuba

Alan Cook des États Unis

Mariano Dolci d'Italie

Penny Francis d'Angleterre

Takeda Sennosuke du Japon

et aussi

Vincent Antony des USA

Edi Majaron de Slovénie

(Tous deux furent nommés en avril 2008, mais n'avaient jamais été officiellement mentionnés dans nos minutes).

Félicitations à tous !

Prochaines réunions officielles de l'UNIMA:

Novembre 2013 - Azerbaïdjan: Les membres du Comité Exécutif se réuniront à Baku, Azerbaïdjan invités par l'UNIMA-Azerbaïdjan et le Ministre de la Culture dans le cadre du Deuxième Festival International de Marionnettes de Baku.

Avril 2014 - Cuba: Le Conseil de l'UNIMA sera accueilli par l'UNIMA-Cuba et les villes de Varadero-Matanzas-La Havane avec l'approbation du Ministre de la Culture Cubain et le Consejo nacional de las artes escenicas.

(Je veux remercier l'UNIMA-Bulgarie et la ville de Sofia qui avaient aussi présenté une très bonne proposition. Suivant nos statuts, le lieu du Conseil a été voté par le Comité Exécutif).

2015: Afin de nous sentir plus proche de nos membres UNIMA africains, les Conseillers ont approuvé l'idée de tenir la prochaine réunion du Comité Exécutif dans l'un des 15 pays africains qui pourrait, avec notre aide et l'expertise de la Commission africaine, organiser un festival international. La date sera confirmée plus tard.

2016 - Espagne: Le prochain Congrès UNIMA sera accueilli par l'UNIMA-Espagne et les villes de San Sebastián et Tolosa avec l'appui de leur Ministre de la Culture et leurs maires respectifs. (Je veux remercier l'UNIMA-Russie et la ville de Ekaterinburg qui avaient également soumis un très bon dossier et fait une belle présentation. Suivant nos statuts, le lieu du prochain Congrès UNIMA a été choisi par le vote des Conseillers UNIMA).

Présence de l'UNIMA dans le monde et travail concret des Commissions:

L'UNIMA est actuellement présente dans 81 pays, un gain de 17 comparé à 2008.

J'encourage tous les Centres UNIMA à continuer d'être actifs et créatifs.

En raison d'une nouvelle politique, les Commissions UNIMA ont, depuis 2010, un petit budget alloué à chacune d'elles. Le résultat fut probant et beaucoup d'entre elles sont arrivées à Chengdu avec des résultats concrets au bénéfice de tous les membres UNIMA.

Vous trouverez, ici, quelques unes de ces réalisations.

- La Commission de formation professionnelle, sous la présidence de Marek Waszkiel, en collaboration avec la revue polonaise "Teatr Lalek" et l'UNIMA, a publié une série de 20 articles sur la formation autour du monde. Les auteurs sont quelques uns des meilleurs artistes, professeurs et directeurs d'écoles des arts de la marionnette sur la planète

Un répertoire de plus de 50 instituts et écoles des arts de la marionnette sur les 5 continents est inclus à la fin du magazine et écrit en polonais et anglais avec des traductions en français et espagnol.

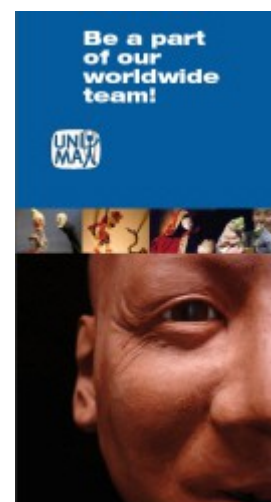
De 2010 à 2012, 7 bourses ont été données à de jeunes marionnettistes leur permettant de prendre part à un atelier professionnel donné en France, Pologne, Canada.



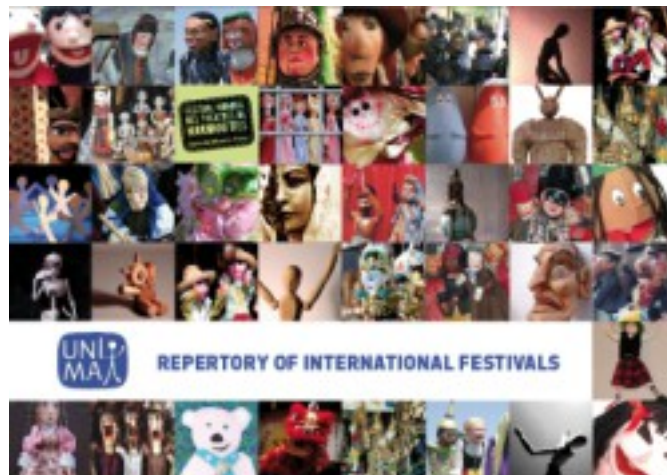
- La Commission Éducation, Développement et Thérapie, sous la présidence de Livija Kroflin, a publié un livre intitulé "The Power of Puppet" (Le Pouvoir de la Marionnette), présentant les conférences données par 5 membres de cette Commission lors d'une importante rencontre à Ljubljana, Slovénie appelée: "Promoting the Social Emotional Aspects of Education; A Multifaceted Priority".



- La Commission de Ressources Financières, sous la présidence de Annette Dabs, a publié un dépliant à présenter aux agences, fondations et gouvernements afin d'obtenir de l'argent pour les projets de l'UNIMA.



- La Commission des Festivals, sous la présidence de Stanislav Doubrava, a publié un nouveau répertoire de plus de 500 festivals UNIMA autour du monde en collaboration avec le Tolosa Puppets International Center (TOPIC).



- La Commission de Coopération, sous la présidence de Pierre Alain Rolle, a proposé un calendrier expliquant l'aide apportée à la reconstruction d'un musée de la marionnette au Chili, après le tremblement de terre qui l'a dévasté.

- La Commission de Recherche Scientifique, sous la présidence de Ida Hlediková, a actualisé un nouveau répertoire des chercheurs autour du monde.

Des conférences internationales impliquant des chercheurs ont été organisées en Finlande, Slovaquie et aux États Unis.



- La Commission Amérique du Nord, sous la présidence de Manuel Morán, a présenté un documentaire de 5 minutes sur la marionnette aux Caraïbes qui pourrait inspirer un plus grand projet.

- La Commission Asie-Pacifique, sous la présidence de Jennifer Pfeiffer, a développé un projet culturel spécial entre l'Australie et l'Inde. Cette Commission a maintenant une nouvelle présidente, Mme Tang Dayu de Chine.

- La Commission des femmes, sous la présidence de Tamiko Onagi, a donné 2 prix à des femmes qui ont eu une influence significative dans le développement des arts de la marionnette dans leur pays. Les noms sont:
Noriko Nishimoto (Australie)
Carmen Cardenas (Bolivie)

- La Commission Amateurs, sous la présidence de Ronny Aelbrecht, a réalisé un projet avec la Croix Rouge à Hong Kong.

- La Commission pour l'Amérique Latine, sous la présidence de Susanita Freire, continue de publier "La Hoja del Titiritero", reconnue pour sa qualité et son contenu.

La Commission a donné plusieurs bourses pour des ateliers en collaboration avec l'Espagne, le Brésil et Cuba.



- La Commission Europe, sous la présidence de Nina Monova, a fait une présentation sur écran de leur projet principal, la "Road of Puppetry" (La Route de la Marionnette) qui, sur internet, prendra la forme d'une immense carte de l'Europe avec des indications quant aux principaux musées de marionnette, écoles et Centres UNIMA



- La Commission Afrique, sous la présidence de Mamadou Samaké, a produit un Répertoire des compagnies de marionnette au travers le continent. Il sera complété prochainement.

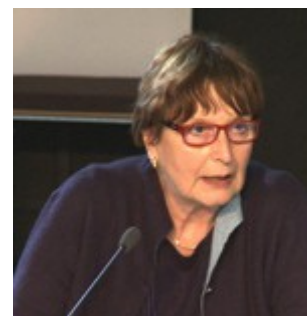
Malgré que cet annuaire ne soit pas exhaustif du point de vue inventaire, il nous donne des informations utiles sur près de 151 compagnies de 21 pays africains.



- La Commission des Statuts, ses membres, sous la présidence de Knut Alfsen, ont travaillé durement pour actualiser nos statuts et règlement d'ordre intérieur UNIMA. Ils ont aussi facilité la création de 12 nouveaux Centres UNIMA.

Malheureusement, le monde de la marionnette a perdu récemment une personne irremplaçable.

Brunella Eruli, brillante rédactrice en chef du magazine PUCK qui écrit de nombreux articles thématiques dans la WEPA et L'È PUR SI MUOVE, est décédée trop jeune le 8 Août à Florence, Italie. Elle restera dans nos mémoires pour toujours.



Documentaire sur la marionnette dans le monde

L'Encyclopédie mondiale des arts de la marionnette m'a inspiré un nouveau projet de film documentaire sur l'art de la marionnette autour du monde. J'ai présenté l'idée à tous les Conseillers durant notre dernier Congrès de Chengdu et ai reçu un fort soutien.

Je le vois en deux différentes phases; en premier, j'amènerai tous les Centres UNIMA à nous envoyer de courtes séquences de film sur leurs maîtres et traditions pour nourrir notre futur site web et faire connaître ces maîtres autour du monde; en second, je suis en train d'approcher des compagnies de production professionnelles et des chaînes de télévision à vocation artistique pour préparer un équivalent visuel de la WEPA.

Dans le prochain courrier, je vous donnerai plus d'information.

Invités par le président de l'UNIMA-Italie, Dadi Pudumjee et moi-même allons nous joindre aux artistes et marionnettistes italiens pour célébrer le 25^{ème} Anniversaire de la Fondation des Migrants et rencontrer le Pape Benoît XVI, le 1^{er} Décembre. L'invitation a été faite à tous les Centres UNIMA.

Le 21 Septembre 2013, l'UNESCO organisera la Journée Internationale de la Paix et souhaite y impliquer l'art de la marionnette. Je vais rencontrer les organisateurs à Paris et vous apporterai plus de détails prochainement.

Chers membres, je vous souhaite à tous un bel automne ou printemps suivant là où vous vivez sur notre planète.

Je vous incite à commencer à réfléchir et à préparer des activités pour la prochaine Journée Mondiale de la Marionnette, le 21 Mars 2013.

Toute mon amitié !

Jacques Trudeau

Secrétaire Général de l'UNIMA

L'UNIMA tient à remercier la ville de Charleville-Mézières, le Conseil Général des Ardennes, le Conseil Régional de Champagne-Ardenne et le Ministère de la Culture pour leur soutien.



Je vous invite à lire le message suivant que nous venons de recevoir de Stanislav Doubrava.

**Muzeum Loutkářských Kultur
Břetislavova 74
537 60 Chrudim
Czech Republic
Directrice: Simona Chalupova**



Projet International “Bouffons tout autour du Monde”

Chers collègues,

Je voudrai vous présenter un projet venant de notre Musée de la marionnette à Chrudim en République Tchèque, lequel est une publication retraçant l'évolution et le présent de la marionnette riante.

L'idée est de documenter scientifiquement l'historique, des objets d'art, le développement sociologique et littéraire de ce personnage depuis sa création au travers de diverses transformations (personnages comme Petruška en Russie, Harlekýna en Italie, Hanswusta en Allemagne, Guignol et Pulcinella en France, Punch en Angleterre ou le Vidušaka Indien), jusqu'au plutôt didactique personnage de Kasperl d'aujourd'hui.

Ce projet sera présenté comme une publication en version Tchèque et Anglaise dont la sortie est prévue pour la fin de l'année 2013.

Simultanément à ce projet, il y aura un symposium de toutes les institutions participantes et l'exposition internationale tenue à Prague.

Je voudrai vous demander de coopérer. Nous voudrions coopérer avec des institutions du même type que le Musée de la Marionnette à Chrudim, ateliers professionnels, écoles de théâtre, institutions théâtrales et musées.

La coopération porterait sur les données correspondant à la préparation de cette publication. Chacune des institutions participantes nous donnerait 5 pages de texte en Anglais retraçant le développement d'un personnage riante dans les aspects culturels, historiques, sociologiques et artistiques de leur pays et en ajouterait trois photos d'artefacts en haute définition.

Nous sommes dans l'attente afin d'établir une coopération amicale et fructueuse.

Si vous avez quelques questions, n'hésitez pas à contacter Mme Kateřina Bínová.
(katerina.binova@puppets.cz)

Pays:

Institution:

Contact:

Contact personnel (nom, email, téléphone):